

## Note di catalogazione in SBN

Nota n. 9

### Catalogazione descrittiva risorse in CAA (Comunicazione Aumentativa Alternativa)

Ambito di trattamento:

Tutti quei documenti (libri, giochi) il cui testo è scritto utilizzando i linguaggi simbolici e le convenzioni della Comunicazione Aumentativa Alternativa per facilitare la lettura e la comunicazione delle persone con problematiche comunicative complesse.

Finalità bibliografiche descrittive:

Nella necessità di identificare in maniera più precisa ed esaustiva questa particolare tipologia di documenti e per poterli quindi estrapolare con esattezza dal catalogo SBN e dagli altri contesti di ricerca, si è deciso, su proposta del gruppo di lavoro LIS della regione, di inserire in descrizione bibliografica una **nota standardizzata** (riportata di seguito) che riassume le caratteristiche fondamentali di tali risorse nel pieno rispetto delle normative SBN.

Forma e gestione della nota:

In **area 7** (area delle note) **M7A.5 Note relative alla descrizione materiale**, si va ad aggiungere la nota in questione col seguente schema:

**[(tipologia del documento) Libro/Gioco/...] [illustrato] con testo [integralmente/parzialmente] scritto in simboli della Comunicazione Aumentativa Alternativa (CAA) realizzato con sistema simbolico [(denominazione del simbolo utilizzato) ARASAAC/Widgit (WLS) / Picture Communication Symbols (PCS) /... (eventualmente con l'aggiunta dell'anno o degli anni del copyright, usando la formula "versione con copyright aaaa-aaaa"))].**

Questa nota non sostituisce nulla di quanto già normalmente previsto dalla catalogazione e va ad aggiungersi alle note che sono richieste in fase di descrizione del documento.

*Esempi di descrizioni:*

Una \*letterina per te, nonno / Francesca Dall'Ara ; illustrato da Giada Negri. - Trento : Erickson, 2020. - 35 p. : ill. ; 30 cm. ((Versione in simboli a cura di Antonio Bianchi e Laura Bernasconi secondo il modello definito dal Centro studi inbook. - **Libro illustrato con testo parzialmente scritto in simboli della Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA) realizzato con sistema simbolico Widgit (Widgit Literacy Symbols versione con copyright 2002-2020)**

I \*tre porcellini / illustrazioni di Matteo Gubellini ; [adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli]. - Crema : Uovonero, 2011. - [30] p. : cartone, tutto ill. ; 22 x 22 cm. ((Titolo della copertina. - Volume sagomato. - **Libro illustrato con testo integralmente scritto in simboli della Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA) realizzato con sistema simbolico PCS (Picture Communication Symbols, versione con copyright 1981-2011)**

\*Tombola in CAA / [a cura dell'associazione Italiana Mowat Wilson e dell'associazione Diversamente Genitori]. - [Albinea] : [s.n.], [2020]. - 1 gioco (1 tabellone, 2 carte regolamento, 1 sacchetto, 90 dischetti, 50 cartelle, 150 pedine) : cartone ; in contenitore, 33x26x10 cm. ((**Gioco in scatola illustrato con testo integralmente scritto in simboli della Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA) realizzato con sistema simbolico Widgit (WLS)**

L'aggiunta della nota in descrizione ISBD non va a modificare la consuetudine di Polo di indicizzare tali risorse nel *soggettario GI* (generi letteratura infanzia) con l'indicazione per esteso "Comunicazione Aumentativa Alternativa" almeno fino a quando DM non avrà profilato, come gli è stato chiesto, i Tipi documento "Libro in CAA" e "Gioco in CAA" che andranno meglio a distinguere all'origine, in fase di creazione della notizia, questi particolari documenti.